

ARKKITEHTUURIA ESPAN KESÄSSÄ OHJELMA 11.6. – 13.9.2015 #ReCreationHKI

ARCHITECTURE INSTALLATION
ESPLANADI PARK HELSINKI
PROGRAM June 11 – September 13, 2015
#ReCreationHKI



KUVAT/PHOTOS: UGO CARMENI, PEKKA HUUMA



ARKKITEHTUURIMUSEO
FINLANDS ARKITEKTURMUSEUM
MUSEUM OF FINNISH ARCHITECTURE

ARCHINFO
ARKKITEHTUURIN TIEDOTUSKESKUS

**UUSI
KAUPUNKI***



RAKENNUSKURSSI ESPALLA / KUVA AINO SALMI

KESÄKU

TIISTAI

KAIKENIKÄISTEN RAKENNUSTYÖPAJAT

TIISTAI 16.6. KELLO 13–17

TIISTAI 23.6. KELLO 13–17

TIISTAI 23.6. KELLO 13–17

Äidit, isät ja taaperot: Pikakursseja TIIPIDEN ja MAJOJEN rakentamiseen. Oppaana arkkitehti Jaana Räsänen, Arkkitehtuurin tiedotuskeskus. Re-Creation -paviljonkien luona Esplanadin puistossa.

HEINÄKU

OTA #ARKKITEHTUURIFOTO!

TIISTAI 7.7. KELLO 15

Arkkitehtuurin tiedotuskeskus ja Arkkitehtuurimuseo julkistavat kesän valokuvakampanian. Kuvaa #arkkitehtuurfoto ja julkaise se Instagramissa, Facebookissa tai Twitterissa hashtagilla #recreationHKI ja #arkkitehtuurfoto ja voit viikoittain vaihtuvia palkintoja.

LISÄÄ KATUTAIDETTA HELSINKIIN!

TIISTAI 28.7. KELLO 13–17

Lisää katutaidetta Helsinkiin -projektin Jaakko Blomberg esittelee projektia, jonka avulla Helsinkiin halutaan lisää väriä ja elämää. Missä Helsingissä voisi olla katutaidetta? Osallistu ideointiin Re-Creation -paviljonkien luona Esplanadin puistossa.

KESKIVIikko

AVAJAISET

AVAJAISET ESPLANADIN PUISTOSSA.

KESKIVIikko 3.6. KELLO 18

Puhujina Juulia Kauste, Arkkitehtuurimuseo/ Anssi Lassila, OOPeAA Office for Peripheral Architecture/ Marco Steinberg, Snowcone / Tiina Valpola, Arkkitehtuurin tiedotuskeskus. Musiikki, Harri Kuusijärvi, harmonikka.

ARKKITEHTUURIA KARTALLA

KESKIVIikko 8.7. KELLO 15

Arkkitehtuuria kartalla: Arkkitehtuurin tiedotuskeskus esittelee julkaisemaansa Helsingin 2000-luvun arkkitehtuurikarttaa sekä valmisteilla olevaa arkkitehtuurihakupalvelua www.navi.fi. Esittelijänä toiminnanjohtaja Tiina Valpola. Re-Creation -paviljonkien luona.

BAMBUARKKITEHTUURIA

KESKIVIikko 22.7. KELLO 15–17

Kambodzaan bamburakenteisen nuorisokeskuksen toteuttaneet Komitu-arkkitehdit opastavat bambun käyttöön rakennusmateriaalina ja kertovat arkkitehtuurin keinoin köyhyyttä lievittämään pyrkivän Ukumbi ry:n ajankohtaisista hankkeista. Re-Creation -paviljonkien luona Esplanadin puistossa.

TORSTAI-LAUANTAI

HELSINKI-PÄIVÄN MATTOPIKNIK

PERJANTAI 12.6. KELLO 13–17

Helsinki-päivän mattopiikki Espalla yhteistyössä Finarten kanssa.

KÄVELYKIERROS

PERJANTAI 12.6. KELLO 13

Helsinki-päivän opastettu kierros: Keskuskadun kerrostumat. Oppaana Joona Rantasalo/ Arkkitehtuurimuseo. Lähtö kello 13 Re-Creation -paviljonkien edestä Esplanadin puistosta

ART DECO -KÄVELYKIERROS

TORSTAI 2.7. KELLO 15

Opastettu kävelykierros Alvar Aalto -säätien johtaja Tommi Lindhin seurassa: Helsingin art deco -arkkitehtuuri. Lähtö kello 15 Re-Creation -paviljonkien edestä Esplanadin puistosta.

WALKING TOUR IN JAPANESE

TORSTAI 16.7. KELLO 15

THURSDAY 16.7. AT 3 P.M.

Opastettu kävelykierros japaniksi: Alvar Aaltoa Espalla. Oppaana koordinaattori Hanna Pärnä, Alvar Aalto -säätien.

Guided walking tour in Japanese: Alvar Aalto along the Esplanade park. Guided by Hanna Pärnä, coordinator, Alvar Aalto Foundation. 日本語のガイドツアー: エスプラナーディ通り 周辺でアールトめぐり

WALKING TOUR: NEWEST FINNISH ARCHITECTURE

TORSTAI 23.7. KELLO 14

THURSDAY 23.7. AT 2 P.M.

Opastettu kävelykierros Arkkitehtuurimuseon johtaja Juulia Kausteen seurassa: Newest Finnish Architecture. Lähtö kello 15 Re-Creation -paviljongeilla Esplanadin puistosta.

Guided walking tour with Juulia Kauste, Director of the Museum of Finnish Architecture: Newest Finnish Architecture. Meeting at the Re-Creation pavillions in the Esplanade park at 2 p.m.

WALKING TOUR IN JAPANESE

TORSTAI 30.7. KELLO 15

THURSDAY 16.7. AT 3 P.M.

日本語のガイドツアー: エスプラナーディ通り 周辺でアールトめぐり

SIIVOUSPÄIVÄN KIRJAKIRPPUTORI 29.8.

SIIVOUSPÄIVÄN KIRJAKIRPPUTORI

LAUANTAI 29.8. KELLO 13–17

Arkkitehtuurikirjallisuuden kirpputori: Kirjalöytöjä vuosien varrelta! Re-Creation -paviljongeilla Esplanadin puistossa.

FLEA MARKET ON CLEANING DAY

SATURDAY 29.8. KELLO 13–17

Flea market for architectural books. Architectural books over the years. At the Re-Creation pavillions in the Esplanade park.

ELOKUU

TIISTAI

TYÖPAJA: NEXT HELSINKI?

TIISTAI 4.8. KELLO 13

Checkpoint Helsingin toiminnanjohtaja Eva Neklyaeva esittelee Next Helsinki -suunnittelukilpailuun tulleita ehdotuksia ja kerää ajatuksia kilpailuehdotusten viemisestä eteenpäin. Tule kommentoimaan millainen on tulevaisuuden Helsinki ja taidemuseo. Re-Creation -paviljonkien luona Esplanadin puistossa.

ARKKITEHTUURIKAHVILA:
ARKKITEHTUURIPOLITIikkaa

TIISTAI 4.8. KELLO 17-18

Miltä suomalainen arkkitehtuuri näyttää nyt? Millaista arkkitehtuuripolitiikkaa tarvitaan? Arkkitehtuurikahvilassa vieraana opetus- ja kulttuuriministeri Sanni Grahn-Laasonen ja kahvilaisäntänä Arkkitehtuurimuseon johtaja Juulia Kauste. Marikahvila, Pohjoisesplanadi 33 (käynti kahvila Strindbergin perältä). Tilaisuuden lopuksi tutustuminen Re-Creation -paviljonkeihin.

TYÖPAJA:

LISÄÄ TUULIVOIMAA HELSINKIIN?

TIISTAI 11.8. KELLO 13-15

Lisää Tuulivoimaa -kyselyn laatijat tekevät Espalla kyselyä tuulivoimasta ja keskustelevat yleisön kanssa tuulivoiman ja uusiutuvan energian mahdollisuuksista Helsingissä. Tekijät Jani Päivänen, projektipäällikkö, WSP ja Alpo Tani, yleiskaasuunnittelija, Helsingin Kaupunkisuunnitteluvirasto. Re-Creation -paviljonkien luona Esplanadin puistossa.

OHJATTU ARKKITEHTUURIKÄVELY
ESPAN KORTTELEISSA:

TIISTAI 18.8.

KAISI KIERROSTA, ALKAEN KELLO 13 JA 15

Ohjattu arkkitehtuurikävely Espan kortteleissa: Kulje kuin kilpikonna, katsele kalansilmän ja muita aistiharjoituksia. Koululaisryhmille! Ilmoittautuminen arch@archinfo.fi. Oppaana arkkitehti Jaana Räsänen, Arkkitehtuurin tiedotuskeskus. Lähtö Re-Creation -paviljongeilta Esplanadin puistosta.

OHJATTU ARKKITEHTUURIKÄVELY
ESPAN KORTTELEISSA:

TIISTAI 25.8.

KAISI KIERROSTA, ALKAEN KELLO 13 JA 15

Koululaisryhmille!
Ilmoittautuminen arch@archinfo.fi.

TAITEIDEN YÖN KÄVELYKIERROKSET 20.8.

WALKING TOUR

TORSTAI 20.8. KELLO 14

THURSDAY 20.8. AT 2 P.M.

Opastettu kävelykierros Eero ja Eliel Saarisen syntymäpäivänä: Eero ja Eliel Saarinen Suomessa.

Guided walking tour: Celebrating Eero and Eliel Saarinen's birthday. Eero and Eliel Saarinen in Finland. Tour with Director Juulia Kauste, director of the Museum of Finnish Architecture. Meeting at the Re-Creation pavilions in the Esplanade park at 2 p.m.

TORSTAI 20.8. KELLO 16

Keskuskadun kerrostumat.

Oppaana Joonas Rantasalo/

Arkkitehtuurimuseo. Lähtö kello 16

Re-Creation -paviljonkien edestä

Esplanadin puistosta.

TORSTAI 20.8. KELLO 17

Opastettu kävelykierros Alvar Aalto -säätien johtaja Tommi Lindhin seurassa: Töölön funkiporraskäytävät. Lähtö klo 17 Töölöntorin kioskilta. Kierroksen lopuksi ratikalla Espalle, jossa Re-Creation installaation esittely.

KESKIVIIKKO

ARKKITEHTUURIKAHVILA:
PROSENTTITAIDE

KESKIVIIKKO 5.8. KELLO 17-18

Miten taide tekee kaupungista mukavamman?

Vieraana visuaalisten alojen Prosentti taiteelle

-hanke. Kahvilaisäntänä Arkkitehtuurin tiedotuskeskuksen toiminnanjohtaja Tiina Valpola. Marikahvila, Pohjoisesplanadi 33 (käynti kahvila Strindbergin perältä). Tilaisuuden lopuksi tutustuminen Re-Creation -paviljonkeihin.

ARKKITEHTUURIKAHVILA:
ELÄKÖÖN ESPLANADI

KESKIVIIKKO 12.8. KELLO 17-18

Vieraana professori Wilhelm Helander.

Kahvilaisäntänä Arkkitehtuurin tiedotuskeskuksen toiminnanjohtaja Tiina Valpola. Marikahvila, Pohjoisesplanadi 33 (käynti kahvila Strindbergin perältä). Tilaisuuden lopuksi tutustuminen Re-Creation paviljonkeihin.

TYÖPAJA:

MITEN SUUNNITELLA SMART CITY?

KESKIVIIKKO 19.8. KELLO 13

Miten suunnitella Smart City?

Forum Virium Helsinki testaa kehittämänsä korttipeliä Smart Cityn suunnitteluun ja kertoo muun muassa Kalasatamaan tulevista älykkäistä suunnitteluratkaisuista. Re-Creation -paviljonkien luona.

ARKKITEHTUURIKAHVILA

KESKIVIIKKO 19.8. KELLO 17-18

Vieraana professori Laura Kolbe. Kahvilaisäntänä

Arkkitehtuurin tiedotuskeskuksen

toiminnanjohtaja Tiina Valpola. Marikahvila,

Pohjoisesplanadi 33 (käynti kahvila Strindbergin

perältä). Tilaisuuden lopuksi tutustuminen Re-Creation paviljonkeihin.

ARKKITEHTUURIKAHVILA:
ELÄVÄ KAUPUNKI

KESKIVIIKKO 26.8. KELLO 17-18

Miksi kaupunkia elävöitetään? Vieraana

professori Riitta Nikula. Kahvilaisäntänä

Arkkitehtuurimuseon johtaja Juulia Kauste.

Marikahvila Marikahvila, Pohjoisesplanadi 33

(käynti kahvila Strindbergin perältä). Tilaisuuden lopuksi tutustuminen Re-Creation -paviljonkeihin.

TORSTAI

KÄVELYKIERROS:
EKOLOGISTA ELÄMÄÄ KAUPUNGISSA

TORSTAI 6.8. KELLO 17-18

Tutustuminen ravintola Savoyin katolla yrtti- ja vihannespuutarhoihin sekä mehiläistarhaan.

Oppaana arkkitehti Tuuli Kassi ja ympäristöjärjestö

Dodo Ry. Lähtö kello 17 Re-Creation -paviljongeilta

Esplanadin puistosta.

KÄVELYKIERROS:
KAHDEN TORIN KÄVELY

TORSTAI 13.8. KELLO 15

Senaatintori ja Kauppatori. Oppaana FM, tutkija

Kristiina Paatero. Lähtö kello 15 Re-Creation

-paviljongeilta Esplanadin puistosta.

KAHVIKESKUSTELUA SISÄPIHALLA:
KAUPUNGIN TILA?

TORSTAI 13.8. KELLO 17

Dialogi kaupunkitilan reunoista, ehdoista ja

ehdottomuudesta. Vieraina arkkitehti Juha Ilonen

ja professori Panu Lehtovuori. Keskusteluttajana

Arkkitehtuurimuseon johtaja Juulia Kauste.

Unioninkatu 28 (Kluuvin gallerian sisäpiha).

Tilaisuuden jälkeen tutustuminen tyhjään kluuvin

galleriaan (Aarno Ruusuvuori 1965-1969) ja Re-

Creation -paviljonkeihin.

KUOROT KIERROKSELLA

TORSTAI 13.8. KELLO 18.15-18.45

Kullervo-kuoro laulaa säveltäjä Heikki Valpolan

johdolla Ilpo Tiihosen ja Heikki Valpolan Helsinki-

aiheisia lauluja. Re-Creation -paviljonkien luona.

TAITEIDEN YÖ, NIGHT OF THE ARTS

TORSTAI 20.8. / THURSDAY 20.8.

Kello 14 / Kävelykierros (in Finnish/English)

At 2p.m. / Walking tour (in Finnish/English)

Kello 16 / Kävelykierros (in Finnish)

kello 17 / Kävelykierros (in Finnish)

KÄVELYKIERROS:
ALVAR AALTOA ESPALLA.

TORSTAI 27.08. KELLO 15 / 3 P.M.

GUIDED WALKING TOUR: ALVAR AALTO
ALONG THE ESPLANADE PARK.

THURSDAY 27.08. AT 3 P.M.

Oppaana arkkitehti Jonas Malmberg,

Alvar Aalto -museo.

Guide: Jonas Malmberg, architect,

Alvar Aalto Museum.

OTA #ARKKITEHTUURIFOTO JA VOITA VAIHTUVIA PALKINTOJA!

Millaista on hyvä ja kestävä arkkitehtuuri?

Osana Re-Creation. The Resilience of Architecture -installaatiota Espalla Arkkitehtuurimuseo MFA ja Arkkitehtuurin tiedotuskeskus Archinfo julistavat kesäksi valokuvakampanjan.

Ota kuva kestävästä, kiinnostavasta ja kimmoisasta rakennetusta ympäristöstä ja postaa kuva Instagramiin, Facebookiin tai Twitteriin hashtagilla #arkkitehtuurifoto #recreationHKI

MFA:n, Archinon ja Uusi Kaupunki – arkkitehtuurikollektiivin jäsenistä koostuva raati valitsee viikottain innostavimman kuvan tai vastauksen kysymyksiin ja viikon kuvan ottaja palkitaan vaihtuvilla palkinnoilla. Kiinnostavimpia kuvia re-postataan MFA:n ja Archinon feediin.

Kuvakampanjalla halutaan nostaa ihmisten kiinnostusta rakennettuun ympäristöön ja nostaa esiin positiivisia arkkitehtuuriesimerkkejä kestävästä, kiinnostavasta ja kimmoisasta arkkitehtuurista.

TAKE AN #ARKKITEHTUURIFOTO!

What is good and resilient architecture? Take a picture of good and resilient architecture, post it to instagram, facebook or twitter with the hashtags #arkkitehtuurifoto and #ReCreationHKI and win weekly alternating awards in the summer campaign of the Museum of Finnish Architecture and Archinfo Finland.

#arkkitehtuurifoto
#ReCreationHKI

SYYSKUU

MAANANTAI - TIISTAI

TYÖPAJA: MILLAISET JOULUVALOT KAUPUNKIIN?

TIISTAI 1.9. KELLO 13–15

Millaiset jouluvalot kaupunkiin? Työryhmä uusi viime syksynä toteutetun jouluvalokyselyn, missä tutkittiin helsinkiläisten toiveita jouluvalaistukselle, erityiskohteena Esplanadi. Tekijänä Pia Salmi, WSP. Re-Creation -paviljonkien luona Esplanadin puistossa.

TYÖPAJA: URBAN HUT HELSINKI

WORKSHOP: URBAN HUT

MONDAY 7.9.

Taiteilija Teresa Dillonin työpajassa ideoinnin kohteen urbaani kesämaja "Urban Hut Helsinki".

Teresa Dillon hosts a workshop for developing an urban hut in context of the Design Residency Programme organised by the British Council. In partnership with HIAF and Helsinki Design Week.

TYÖPAJA: UUSI KAUPUNKI!

TIISTAI 8.9. KELLO 13–15 / TYÖPAJA

WORKSHOP: UUSI KAUPUNKI!

TUESDAY 8.9. AT 1–3 P.M.

Uusi Kaupunki! Paviljongilla vieraana Uusi Kaupunki -kollektiivi, joka esittelee alkusyksyn suunnittelutyöpajoissa kerättyjä ajatuksia Helsingin ja lähiseutujen tulevaisuudesta. Re-Creation -paviljonkien luona Esplanadin puistossa.

A new town! Members of the Uusi Kaupunki collective present ideas about the future of Helsinki and its suburbs arousing from recent citizen workshops. At the Re-Creation pavilions.

KESKIVIIKKO

ARKKITEHTUURIKAHVILA:

KENEN ASIALLA

RAKENNUSVALVONTA?

KESKIVIIKKO 2.9. KELLO 17–18

Vieraana Helsingin rakennusvalvontaviraston virastopäällikkö Lauri Jääskeläinen. Kahvilaisäntänä Arkkitehtuurimuseon johtaja Juulia Kauste. Marikahvila, Pohjoisesplanadi 33 (käynti kahvila Strindbergin perältä). Tilaisuuden lopuksi tutustuminen Re-Creation paviljonkeihin.

RE-CREATION HKI TOGETHER WITH HELSINKI DESIGN WEEK 3.-13.9.2015:

ARKKITEHTUURIKAHVILA MUOTOILU JA ARKKITEHTUURI KOHTAAVAT.

KESKIVIIKKO 9.9. KELLO 17–18

ARCHITECTURE CAFE: DESIGN MEETS ARCHITECTURE.

WEDNESDAY 9.9. AT 5–6 P.M.

Keskustelu arkkitehtuuriin ja muotoiluun nykytilasta sekä alojen tulevaisuuden näkymistä. Kahvilaisäntänä Arkkitehtuurimuseon johtaja Juulia Kauste. Marikahvila, Pohjoisesplanadi 33 (käynti kahvila Strindbergin perältä). Tilaisuuden lopuksi tutustuminen Re-Creation paviljonkeihin.

Discussion about the current state and future scenarios of architecture and design. Hosted by Juulia Kauste, director of the Museum of Finnish Architecture.

TORSTAI-PERJANTAI

KÄVELYKIERROS:

NEWEST FINNISH ARCHITECTURE.

TORSTAI 10.9. KELLO 15

THURSDAY 10.9. AT 3 P.M.

Opastettu kävelykierros englanniksi Arkkitehtuurimuseon johtaja Juulia Kausteen seurassa: Newest Finnish Architecture. Lähtö kello 15 Re-Creation -paviljongeilta Esplanadin puistosta.

Guided walking tour with Juulia Kauste, Director of the Museum of Finnish Architecture: Newest Finnish Architecture. Meeting at the Re-Creation pavilions in the Esplanade park at 3 p.m.

VIERAILU: MIKSI SISUSTUKSEEN KANNATTAA SATSATA?

PERJANTAI 11.9. KELLO 16

BRONDA: WORTHWHILE INTERIORS

FRIDAY 11.9. AT 4 P.M.

Ravintola Bronda - miksi sisustukseen kannattaa satsata? Suunnittelija Risto Wikberg ja ravintoloitsija Matti Wikberg kertovat yhteistyöstä ja sen tuloksista, kokoontuminen kello 16 Re-Creation -paviljongilla.

Restaurant Bronda - why is it worth investing in interior design? Designer Risto Wikberg and restaurateur Matti Wikberg discuss their collaboration and its results. Meeting point at the Re-Creation pavilion on the Esplanade at 4 p.m.

OPEN HOUSE HELSINKI SUUNNITTELUKLINIKKA

LAUANTAI 12.9. KELLO 13–17

OPEN HOUSE HELSINKI ARCHITECTURE CLINIC

SATURDAY 12.9. 1–3 P.M.

Open House Helsinki Espan kesävierana: Reseptejä suunnitteluun. Arkkitehti tarjoaa apua akuutteihin tai kroonisiin suunnitteluongelmiin yleisön omien pohjapiirrosten, luonnosten tai ideoiden pohjalta. Tervetuloa vastaanotolle!

Open House Helsinki on Esplanade:

Architects give free consultation for acute or chronic architectural problems based on your sketches and ideas. Welcome to the reception!

RE-CREATION INSTALLATION

RE-CREATION
THE RESILIENCE OF ARCHITECTURE
INSTALLAATIO / INSTALLATION

ESPLANADIN PUISTO HELSINKI
ESPLANADIN PUISTO PARK HELSINKI

OPPAAT PAIKALLA / GUIDES ON THE SPOT
JOKA PÄIVÄ KELLO 13–17
EVERY DAY 1 PM–5 PM

TAPAHTUMIIN ON VAPAA PÄÄSY
FREE ADMISSION TO ALL OF THE EVENTS